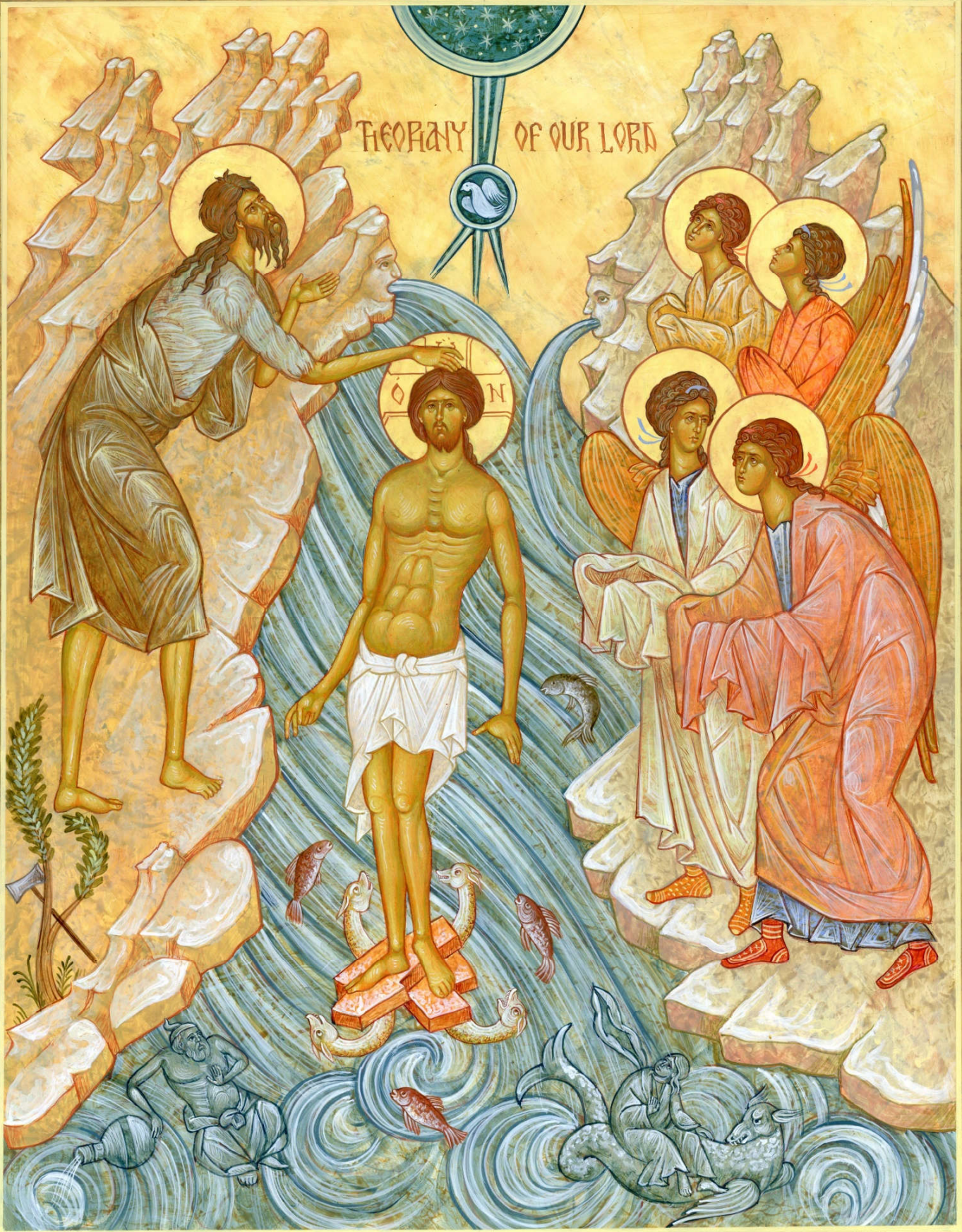


THEORARY OF OUR LORD





# St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

**Rev. Fr. John Charest**

847-910-7120 - frjohn.charest@aol.com

**Deacon Evan O'Neil**

**Parish Hall: 412- 276-9718**

**President: Howard West 724-910-9627**

[www.orthodoxcarnegie.org](http://www.orthodoxcarnegie.org)

## 2020 Parish Board of Directors

### President:

Howard West

### Vice President:

Mary Stevens

### Rec. Secretary:

Cynthia Haluszczak

### Treasurer:

John Stasko

### Asst. Treasurer:

Jason Olexa

### Financial Secy.

Victor Onufrey

### Asst. Fin. Secy

Tracey Sally

### Trustees:

Sherri Walewski

Natalie Onufrey

Alice O'Neil

Rachel Losego

Melissa Haluszczak

### Vestrymen:

Steven Sawchuk Jr.

Michael Kapeluck

### Auditors:

Michele Kapeluck

Ron Wachnowsky

Alex Sawchuk

## SUNDAY, JANUARY 16, 2022

### SUNDAY, JAN. 16<sup>TH</sup>

DIVINE LITURGY, 9:30 AM TONE 5

SUNDAY BEFORE THEOPHANY/ PROPHET MALACHI

2TIM 4: 5- 8; MARK 1:1- 8

### TUESDAY, JAN. 18<sup>TH</sup>

THEOPHANY/ GRAND COMPLINE 8:00 PM

### WEDNESDAY, JAN. 19<sup>TH</sup>

THEOPHANY/ DIVINE LITURGY 9:30 AM

### SATURDAY, JAN 22<sup>ND</sup>

VESPERS 6:00 PM

### SUNDAY, JAN. 23<sup>RD</sup>

DIVINE LITURGY, 9:30 AM TONE 6

SUNDAY AFTER THEOPHANY/ ST. GREGORY OF NYSSA

EPH 4: 7 -13; MT 4: 12 - 17

ALL SERVICE LIVE STREAMED AT:

<https://orthodoxcarnegie.org/livestream>

TODAY'S BULLETIN IS SPONSORED BY

**The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by  
The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League**

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

-hand delivered to the editor

-placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.

-mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106

-e-mailed to: kapeluck@verizon.net

# We welcome you today

**We would like to remind our visitors of the following;:**

- ❖ All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- ❖ Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in a non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

**We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.**

- ❖ Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice (Mt 5:23-24)
- ❖ Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- ❖ Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year). and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- ❖ Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- ❖ Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- ❖ All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- ❖ Those who are late for Divine Liturgy ( after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- ❖ Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- ❖ Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

**Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.**

**Нагадуємо нашнім гостям., що:**

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви зможете не лише помолитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсилки;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православної церкви і, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославної церкві Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

**НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ І ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:**

ми спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

**ті**, хто причащаються, повинні бути у мирі з іншими перш, нас підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвій 5:23-24);

**перед** тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

**тим**, хто часто причащається, слід приходити на святу сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

**ті**, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв;

**ті**, хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

**всі** православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

**ті**, хто спізнився на Божественну Літургію (прийшов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і **ті**, хто має обмежені фізичні можливості, звільняються від вище викладених вимог;

**немовлята** та діти до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вище викладених вимог;

**Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримування вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Богу**

## HOLY PROPHET MALACHI



### TROPARION TO THE RESURRECTION TONE 5

Let us, the faithful, praise and worship the Word, co-eternal with the Father and the Spirit, born for our salvation of the Virgin; for He willed to be lifted on the Cross in the flesh, to endure death, and to raise the dead by His glorious Resurrection

### TROPARION TONE 2

We celebrate the memory of Your prophet Malachi, O Lord; through him we entreat You, save our souls.

### KONTAKION TONE 4

Endowed with the gift of prophecy, O Malachi, you clearly proclaimed the saving coming of Christ to the world. His brightness has brought light to the whole universe.

### KONTAKION TO THE RESURRECTION TONE 5

Thou didst descend into hell, O my Savior, shattering its gates as Almighty; resurrecting the dead as Creator, and destroying the sting of death. Thou hast delivered Adam from the curse, O Lover of Man, and we cry to Thee, O Lord, save us!

### Prokiemon

Thou, O Lord, will protect us; and will keep us from this generation forever.

Verse: Save me, O Lord, for there is not one godly man left.

### Lesson from the Epistle of St. Paul to Timothy

c. 4, v. 5-8

Timothy, my child, be always vigilant, endure suffering, and fulfill your ministry. As for me, I feel that my life-blood is poured out in sacrifice. Undoubtedly, the time of my departure is impending. I have contended in the sacred contest, I have run my race, I have fulfilled my mission. Now I look forward to the crown of righteousness, which is waiting for me. The Lord, as a righteous judge, will grant it to me on that Day. Of course, he will grant it, not only to me, but also to all those, who have longed for his manifestation.

### 2 Тимофію 4:5-8

Але ти повинен володіти собою за будь-яких обставин, терпіти страждання, виконуючи труд проповідника Доброї Звістки і не полишаючи служіння, дорученого тобі Богом.

Прийшов вже час мені полишити цей світ, та життя моє незабаром буде принесене в пожертву Всевишньому. Я брав участь у благородних змаганнях, я завершив біг і не полишив вірного служіння Богу. Тепер вінець переможця чекає на мене — нагорода за життя праведне. Господь, справедливий Суддя, даруватиме його мені того Дня. І не лише мене Він нагородить, але й усіх тих, хто з любов'ю чекає на Його прихід.

## Alleluia

v. I will sing of Your mercies, O Lord, forever; with my mouth I will proclaim Your truth from generation to generation.

v. You have said: Mercy will be established forever; Your truth will be prepared in the heavens.

### Gospel According to St. Mark

c.1, v. 1-8

The beginning of the Gospel of Jesus Christ, the Son of God As it is written in Isaiah the prophet: "Behold, I send my messenger before you. He will prepare your way. Hark! A voice of one shouting in the desert: Prepare the way of the Lord! Straighten out his paths!"

John the Baptist appeared in the desert and preached a baptism of repentance for the remission of sins. The inhabitants of all the land of Judea and of the city of Jerusalem went out to him and were baptized by him in the river Jordan, confessing their sins.

Now John wore a garment of camel's hair and a leather belt around his waist. He ate locusts and wild honey. He preached, saying: "After me comes one mightier than I, whose sandal-strap I am not worthy to stoop down and untie. I have baptized you with water, but he will baptize you with the Holy Spirit."

### Від Марка 1:1-8

Євангелія Ісуса Христа,  
Сина Божого починається  
словами, які провіщав пророк Ісаїя:  
«Послухай!

Я виряджаю посланця Мого  
поперед Тебе. Він приготує Тобі  
дорогу».

Голос лунає в пустелі: «Готуйте дорогу Господу, зробіть прямим шлях для Нього».  
З'явився Іоан, який хрестив людей у пустелі, проповідуючи хрещення, як символ покаяння для прощення гріхів. Уся Юдея і всі мешканці Єрусалиму виходили до Іоана та хрестилися у нього в річці Йордан, сповідуючись у своїх гріхах. Іоан носив вбрання з верблюжої вовни, підперезане шкіряним паском, і їв він сарану та дикий мед. Ось що він проповідував людям: «Незрівнянно Могутніший, ніж я, іде за мною: я не гідний навіть бути рабом, який схиляється, щоб розв'язати ремінці Його сандалій. Я хрещу вас водою, а Він хреститиме Духом Святим»



# Prayer List

*Heavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the her mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved servants:*

Steve Sivulich  
Peter Zinski  
Pearl Homyrda  
Ann Sekelik  
Joann Klein  
Michael Klein  
Dan Rosga  
**Nick Worobny**  
Dolores Wachnowsky  
**Fr. Jakiw Norton**

Jane Allred  
Ronda Bickel  
Maria Warholak  
Pamela Graham  
Shelley Cameron  
James White  
Dylan G  
Michele Roberts  
Sally Sally

Teresa Stacy  
Steve Sawchuk  
Shaun McAdams  
Rebecca White  
Jocelyn Barner  
Theresa Zatezalo  
Olga Cherniavska  
Gary Koss  
Michael Corba

Laila Bechtle  
**Willie Caldwell**  
Cindy B  
**Rosemary Berry**  
Deborah Schricker  
Jack Schricker  
Jeff Mills  
**David Gazella**  
Jackie

*by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies ,as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.*

*Amen*

## *Mnohaya Lita - Many Blessed Years*

### **Name Days**

**Jan. 16 St Genevieve of Paris**

Jenny Sally

**Jan. 17 – Apostle Jason**

Jason Olexa

**Jan. 17- Apostle Timothy of the 70**

Timothy Hladon

### **Anniversaries**

### **Birthdays**

Jan 18 Mary Kukuashivili

Jan 19 John Pontus

Jan 20 Gabrielle Mills

Jan 20 David Gazella

### **Feast Days of:**

Jan. 9 16 Prophet Malachi

Jan. 17 Apostle Philip

Jan 20 Synaxis of St. John the Baptist

**Pray for our friends and relatives serving in the armed forces.**

Patrick Kluyber, Catherine Sheerin, Gregory Markiw, Ethan Rock, Michael Hrishenko

### **Pray for our Catechumens**

Andie Yorita, Eren & Adrienne Saltik

**Pray for the newly departed servants of God**



- **AFTER CHRISTMAS SOUP SALE !!!!!!!!!!!!!!!** Now that the Advent Fast or Saint Stephens fast is over, it is time to stock up the refrigerator and freezer with our yummy soups. We still have lots of your favorites soups remaining. Please see John Stasko or Howard West if you need any. They are \$5 a quart.
- **PYROHY**: The church will be selling pyrohy on January 22. A dozen pyrohy is \$8. Orders can be given to Sherri Walewski or John Stasko. We will be making early that week and will need volunteers.
- **ADVENT PRAYER PALS**: Thank you to all those who participated in the Advent Prayer Pals sponsored by the Sr. UOL. If you haven't already done so, please let your Prayer Pal know that you were praying for them.
- **THANK YOU!**: Thank you to everyone who helped make our Annual St. Nicholas Program and luncheon a wonderful success! The Sunday School children enjoyed sharing ways to care for God's creation with our parish family before hearing about the life of our special guest, St. Nicholas. They were also very excited to share their talents with him! Who knew we had such creative and talented youth? Afterwards we shared a delicious potluck lunch.

\*\*\*\*\*

## *Stewardship*

**THANK YOU FOR THESE RECENT DONATIONS:**

\*\*\*\*\*

## PYSANKY

Christmas, is over which means it's time to warm up your kistkas and start preparing for the 54<sup>th</sup> Annual Pysanky Sale.

As we have been doing for the past few years, we will be having our egg making sessions on Sundays right after Coffee Hour from now till the sale.

We invite everyone to come down to enjoy fellowship while supporting a great event.

Never made a Pysanky before...no problem , we love to teach!

Fingers and eyes don't work that well anymore, just come down to keep us company!

Have a friend, bring them!

\*\*\*\*\*

### House Blessing Request



Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

# Thoughts on Theophany and Revelation

[Elissa Bjeletich](#)

Traditionally, Christians mark the moment when our Lord is revealed to the world on January 6. In the early days, we celebrated His birth, the visit of the Magi, and His baptism all at once – and each of these events, in its own way, is the moment at which our Lord truly comes to us. He comes to us in His incarnation, and then He is revealed to the nations through the Magi who honor Him, and finally He is proclaimed by John at His baptism. I find it so poetic and apt that “the moment” seems to happen more than once. Martha stood before our Lord and confessed, “Yes, Lord, I believe that you are the Christ, the Son of God, who is to come into the world.” (John 11:27) Even seeing Him in the flesh, Martha knows Him as the One “who is to come”, for isn’t our Lord always coming to us? Even today, our Lord is still coming to us all the time, every day, and we joyfully expect the day when He comes again.



Over the years, Christians have separated these feasts of the revelation of Christ, moving Christmas to December 25, creating a joyful twelve-day season of celebration. In the Christian East, the arrival of the Magi (now Epiphany in the West) is celebrated on Christmas, and provides a counterpoint to the angelic salutation to the shepherds, emphasizing how Christ comes for all of us: for Gentile and Jew, for the educated and the illiterate, for the rich and the poor. January 6 for the Orthodox Christian is Theophany, the feast of Christ’s baptism.

In his beautiful Discourse on Theophany, St. John Chrysostom explains that,

[...] Christ made Himself known to all — not then when He was born — but then when He was baptised. Until this time He was not known to the people. And that the people did not know Him, Who He was, listen about this to John the Baptist, who says: “Amidst you standeth, Him Whom ye know not of” (Jn.1:26). And is it surprising that others did not know Him, when even the Baptist did not know Him until that day? “And I — said he — knew Him not: but He that did send me to baptise with water, about This One did tell unto me: over Him that shalt see the Spirit descending and abiding upon Him, This One it is Who baptiseth in the Holy Spirit” (John 1:33).

And so John baptizes our Lord, and the Orthodox Church sings,

When You were baptized in the Jordan, O Lord  
the worship of the Trinity was made manifest  
for the voice of the Father bore witness to You,  
calling You His beloved Son.

And the Spirit, in the form of a dove,  
confirmed the truthfulness of His word.

O Christ, our God, You have revealed Yourself  
and have enlightened the world, glory to You!  
(Kontakion of Theophany)

For the Orthodox, January 6/19 is the day when the Holy Trinity was made manifest: human senses could take in the Father (through His voice), the Son (in the flesh) and the Holy Spirit (in the form of a dove). In this moment, the Holy Trinity is revealed to us more concretely than ever. The Son is incarnate, and now even the Father and the Holy Spirit can be heard and seen: the Holy Trinity is present in the stuff of creation. Our Lord, in order to fulfill all righteousness, steps into the waters of the Jordan and is baptized by John. The waters of baptism wash away our



sins, but Christ is without sin, so His baptism engenders the opposite: His holiness streams into the Jordan, sanctifying the waters. We see God pouring into creation in a physical way, inhabiting the very matter.

According to Orthodox tradition, at that moment, the Jordan River ran upstream; the mighty river knew its Creator and changed direction. John the Baptist, who leapt in his mother's womb, now sees the Jordan leap at the coming of the Lord! In our icons of Christ's baptism, the water is tumultuous and the fish are jumping. God's creation responds to Him, recalling the Psalmist: "the sea saw and fled, the Jordan turned back". (Psalms 114:3) The Psalms sing about how creation praises the Lord; may this echo in our hearts when we hear a waterfall singing or see an eagle soaring. All of creation praises God forever!

Let the heavens be glad, and let the earth greatly rejoice; Let the sea be shaken and all its fullness. Then the fields and everything in them shall rejoice; Then all the trees of the forest shall greatly rejoice before the face of the Lord; for He is coming [...] (Psalm 96: 11-13a)

On Theophany, we celebrate His presence among us. We gather in our churches and at the shores of local waters, and we pray that He will again pour His holiness into the rivers and lakes and oceans, and into vessels of water in our churches, just as He sanctified the waters of the Jordan. We ask Him to bless these waters, and in the days to come, Orthodox priests will carry Theophany's holy water into the homes of the faithful, to bless each of them. We invite God to be present in our world and in our homes, praying that He will come reveal Himself in our hearts.

<https://blogs.ancientfaith.com/raisingsaints/thoughts-on-theophany-and-revelation/>

## **Christ IS Baptized**

[Fr. Barnabas Powell](#)

All of us come to moments in our lives that turn out to be crossroads in our future. Many times we can see these moments coming, like a marriage proposal, or that first purchase of a home, or career advancement, some (maybe even many) of these moments sneak up on us and surprise us with their importance even years after the event. I can think of several moments in my life that, looking back, had a profound effect on the trajectory of my life. As I look at these moments, I am filled with all kinds of emotions: gratitude, shame, regret, fear, joy, and everything in between. What about your life?

What were the crossroads in your life? Successes? Mistakes? Milestones? Wrong turns? I imagine all of these and more ring a bell for you. But there are moments in history that are turning points for the whole human race, and that's what we are confronting today.

Look at our lesson in Matthew 3:13-17:

At that time, Jesus came from Galilee to the Jordan to John, to be baptized by him. John would have prevented him, saying, "I need to be baptized by you, and do you come to me?" But Jesus answered him, "Let it be so now; for thus it is fitting for us to fulfill all righteousness." Then he consented. And when Jesus was baptized, he went up immediately from the water, and behold, the heavens were opened and he saw the Spirit of God descending like a dove, and alighting on him; and lo, a voice from heaven, saying, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased."

This Feast is actually one of the oldest feasts in the Church, maybe even the oldest commemoration among us Christians besides the Resurrection. In fact, and this may surprise you, the Feast of Theophany is a higher ranking Feast than Christmas and history tells us that the Nativity Feast and Theophany were all celebrated together initially. And that makes perfect sense in light of the theology preserved by these ancient celebrations. What theology, you ask? Very good, a perfect question.

The unique and controversial theology that God took on Flesh so that Flesh (and all creation) could be deified. A big word, I know. But with the dual rise of both secularism and Islamic theology in our day, our children are going to need to be prepared to face an increasingly hostile environment for the Christian Faith with serious and robust, and purposeful Orthodoxy! And that starts with the true identity of Jesus Christ!

In this passage, we discover that very identity!

When St. John the Baptist, inspired by the Holy Spirit, recognizes the Lord, he rightly declares “I need to be baptized by you.” St. John sees what many today refuse to see; Jesus is not just a great teacher. He isn’t just a powerful prophet. Jesus Christ is the Word of God, the Lamb of God Who takes away the sin of the world! St. John’s insight causes him to see himself as needing Christ first and foremost.

But the Lord’s response reveals another aspect of the Lord’s identity. He wants to “fulfill all righteousness.” The hymns of today’s feast show that creation longed for its Creator to enter into the water so that the water could be restored to its original purpose: not just to satisfy physical thirst or clean physical bodies or refresh physical hungers, but to go further and to actually make the Creator “present” to Creation. Jesus comes to not just tell us about the Father but to “show” us the Father. Jesus comes and enters into the River Jordan so that all creation could be made what it was intended to be: A Divine Mystery of God’s presence and love!

Finally, the dove and the Voice from heaven reconfirm all this. The dove symbolizes the presence of the Holy Spirit and the Voice of the Father witnesses to His Son’s identity: “This IS my beloved Son!” And because Jesus is beloved of the Father, so we, too, connected to Christ are also invited to experience being beloved by the Father through Christ!

Today, as we celebrate this Timeless Feast, let’s truly celebrate the deep and profound theology we Orthodox declare. God has become Flesh for our sake so that our flesh can be grafted into His eternal and Divine grace. In a world increasingly gripped by confusions of identity and a loss of knowing the “faith, once, for all, delivered to the saints” being Orthodox on Purpose has never been more important!

<https://blogs.ancientfaith.com/faithencouraged/2022/01/christ-is-baptized/>



**GIVE A GIFT TO THE NEWBORN CHRIST CHILD BY GIVING A GIFT TO A CHILD WHO SIMPLY NEEDS LOVE**

December 22, 2021  
The Conception by St. Anna of the Most Holy Theotokos

Beloved in the Lord!

### **CHRIST IS BORN!**

At some point in our childhood, we have all had a beloved stuffed animal or doll to hug and care for. It is such a small thing, but in the eyes of a child, that toy may mean the world to them. Having the childhood experience of owning one or many stuffed toys is something we take for granted. There are thousands of children around the world who have never felt that joy.

During this Nativity Season, we are calling upon everyone to share with their brothers and sisters in Ukraine, by sharing a new or gently used stuffed toy. We simply request you place a box under your parish Christmas tree and fill it up! The stuffed toys will be sent to the children in the war zone in Ukraine. Give a gift to the Newborn Christ Child by supporting a child in need of love and comfort.

All donations should be sent to:  
His Eminence Archbishop Daniel  
c/o Ukrainian Orthodox Church of the USA  
135 Davidson Avenue  
Somerset, NJ 08873

Please contact the Office of Youth Ministry at  
uocyouth@aol.com with any questions.

All donations should be received by January 30th.

In Christ's Love,  
*His Eminence Archbishop Daniel*

*Natalie Kapeluck Nixon*  
Director - Office of Youth Ministry



......

 INTERNATIONAL 

*Soup Sampling*

 TO BENEFIT IOCC 

......

Saturday, February 5, 2022 | 11:00 am – 2:00 pm

**Sample five homemade soups for \$10,  
and take your favorite quart home for a \$10 donation.  
Experience tastes from around the world!**

**HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH**  
985 Providence Blvd, Pittsburgh, PA 15237  
(North Hills, across from UPMC Passavant)

**Register at [ioccc.org/pittsburgh](https://ioccc.org/pittsburgh)**

For questions or to pre-order soup, contact Vera  
at 412-833-0839 or [croitv@verizon.net](mailto:croitv@verizon.net)



Youth groups & children's ministries from all jurisdictions  
will assemble health kits. All area youth are invited!  
Donations are needed to purchase bulk health kit supplies.  
Please help to sponsor kits. Call Nick Terezis at 740.282.5198.

---

INTERNATIONAL ORTHODOX CHRISTIAN CHARITIES

---



## *Youth Health Kit Drive and Assembly* *Youth Volunteers and Monetary Donations Needed!*

February 5, 2022 | 11:30 AM - 12:30 PM

*Kit assembly will take place during International Soup Sampling to Benefit IOCC.*



HOLY TRINITY GREEK ORTHODOX CHURCH  
985 Providence Blvd, Pittsburgh, PA 15237  
(North Hills, across from UPMC Passavant)

All Orthodox Youth Groups are asked to participate  
in a Pan-Orthodox Health Kit Assembly Project.

**OUR GOAL IS TO ASSEMBLE SEVERAL THOUSAND HEALTH KITS.  
DONATIONS ARE NEEDED TO PURCHASE BULK HEALTH KIT SUPPLIES.**

Please make checks payable to "Holy Trinity Greek Orthodox Church-AGAPE Fund"  
with "Health Kit Project" in the memo, and mail to  
Nick Terezis, c/o IOCC, 306 Marberry Drive, Pittsburgh, PA 15215

Please contact Ava Terezis at 614.569.2414 or [AvaT.Orthodox@gmail.com](mailto:AvaT.Orthodox@gmail.com)  
to coordinate your youth group attendance.

INTERNATIONAL ORTHODOX CHRISTIAN CHARITIES

# *Bourbon Tasting*

TO BENEFIT IOCC



Thursday, February 10, 2022

7:00 pm | Tickets \$50

## **LEAF AND BEAN**

3525 Washington Rd. | McMurray, PA 15317

Tickets include a Leaf & Bean gift,  
three bourbon samples, and light hors d'oeuvres

Register online at:

**[iocc.org/pittsburgh](https://iocc.org/pittsburgh)**

Or mail checks (payable to IOCC) to  
Nick Terezis, 306 Marberry Dr., Pittsburgh, PA 15215

Questions? Contact Nick Terezis at  
[nterezis@mstrategic.com](mailto:nterezis@mstrategic.com) or 740.282.5198



INTERNATIONAL ORTHODOX CHRISTIAN CHARITIES

# St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church Raffles

**Great chances for gifts for  
the holidays!**

## Hamilton Tickets Includes:

PNC Broadway in Pittsburgh  
Saturday, March 12th, 2022 8pm

6 Tickets:  
2nd - RCTR Row V  
Seats: 30, 32, 34, 36, 38, and 40



**\$20 per chance  
100 CHANCES**



All guests will need to be fully vaccinated with the Moderna, Pfizer, or Johnson & Johnson vaccine and must show proof of vaccination and a valid photo ID at their time of entry into the venue with their valid ticket.

## Apple Package Includes:

- (1) Ipad Air 10.9inch - Wifi 64GB
- (1) Apple Watch Series 7 GPS 45mm
- (1) Apple AirPods (3rd Generation)
- (1) Apple Airtag 4 pack



**\$25 per chance  
100 CHANCES**



## Yeti/ Lottery Ticket

**\$25 per chance  
100 CHANCES**

- (1) Yeti Tundra 45 Hard Cooler
- (1) Yeti Flip 12 Soft Cooler
- (1) Yeti Rambler 18oz Bottle
- (1) Yeti Rambler 10oz Wine Tumbler
- (1) Yeti Rambler Colster Can Insulator
- (1) Yeti Rambler 20oz Tumbler
- (1) \$3 Pack Unopened Lottery Ticket - 100 Tickets
- (1) \$5 Pack Unopened Lottery Tickets - 60 Tickets



\*When all chances are sold, we will post a comment (picture) of the completed Sure Tip Board on our Facebook page. We will also note the time of our LIVE DRAWING. The seal will be scratched LIVE via Facebook Live. Free shipping or pickup. Prizes unclaimed within 30 days become the property of the 75th UOL Convention Board.

1947

*You're invited  
to attend!*

*In the beginning...*



75th UOL Convention July 2022  
St. Peter & St. Paul UOC Carnegie, PA

2022

*75th Annual  
UOL  
Convention  
July 27-31, 2022*

# Calendar of Events

Jan. 28	Parish Men's Group Meeting
Feb. 13	Sr. UOL Chapter Meeting
Feb. 16	UOL Souper Bowl Sunday Luncheon
Apr. 10	Pysanky Sale
July 27-31	75 <sup>th</sup> UOL Convention

## COFFEE HOUR

Jan. 9	Pat Sally, Michael & Tracey Sally
Jan. 16	Jim & Irene Rozum, Natalie Turicik
Jan. 23	Deacon Evan & Pani Alice
Jan. 30	Natalie & Ethan Nixon, Beverly Kapeluck
Feb. 6	Souper Bowl Sunday, Bonnie & Nicole Reinhart
Feb. 13	Chris & Justina Mills, Matushka Laryssa
Feb. 20	Ron & Bev Wachnowsky
Feb. 27	Meatfare Sunday

## Parish Weekly Schedule

Monday

### **Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School**

Rehearsals begin every Monday at 6:00 pm. Classes for all ages.

For more info call Director Natalie Kapeluck or just stop down any Monday

Thursday Morning

### **Senior Coffee Hour**

*You're invited* to our FREE coffee and donuts, and sometime pancakes, French toast or waffles every Thursday from 10:00 AM to 11:30 . . .or whenever it's over. At th parish hall. **YOU ARE NOT PERMITTED TO BRING ANYTHING!!!** However, bring a Friend!!!

3<sup>rd</sup> Sunday of the Month

### **St John & Martin's Closet**

Clothing for men, women and children. Bedding & towels

Trade something old for something new, leave a donation. or just take what you need.

Donations of clean, gently used or new clothing/bedding accepted when the closet door is open.

Call 276-9718 to schedule a donation.

### **Parish Website/Social Media**

**To Submit items for publication on website & social media**

>email any information to be included on the Website, Facebook or Instagram to Parish Technology.

If you have any fliers or jpgs please include them, but not necessary.

E-mail Technology at [technology@orthodoxcarnegie.org](mailto:technology@orthodoxcarnegie.org)

Please indicate the time frame you would like items posted to website and/or social media.

Find & follow us on:



**BULLETIN SPONSOR DATES**

Jan. 2 \_\_\_\_\_  
Jan. 9 \_\_\_\_\_  
Jan. 16 \_\_\_\_\_  
Jan. 23 \_\_\_\_\_  
Jan. 30 \_\_\_\_\_

Feb. 6 \_\_\_\_\_  
Feb. 13 \_\_\_\_\_  
Feb. 20 \_\_\_\_\_  
Feb. 27 \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

**BULLETIN SPONSOR FORM**

Sponsor \_\_\_\_\_  
In Honor of \_\_\_\_\_  
In Memory of \_\_\_\_\_  
Date of Bulletin you wish to sponsor \_\_\_\_\_  
Donation (\$20. minimum suggested) \_\_\_\_\_  
(Please make checks payable to "Sr. UOL Chapter") \_\_\_\_\_



\*\*\*\*\*

SS. Peter & Paul  
Ukrainian Orthodox Church  
PO Box 835  
Carnegie, PA 15106

RETURN SERVICE REQUESTED